

2000 Efts

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

ÅRGANG 131



STATENS KARTVERK
SJØKARTVERKET

Nr 4

L.nr. 182 -207 - Stavanger 29 februar 2000

EFS 04/2000

UTGITT AV STATENS KARTVERK - SJØKARTVERKET.

«Etterretninger for sjøfarende» (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.

Årlig abonnement koster kr. 420,- og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjøkartverket,

**Postboks 60,
4001 Stavanger.**

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): official-sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: <http://www.statkart.no/efs>

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Etterretninger for sjøfarende (Efs) i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje som den analoge Efs og kan nå overføres via E-post (E-mail) som PDF file (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten ca. 5 dager før papirutgaven foreligger.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail.

Efs /Kartrettelser på Internett.

Etterretninger for sjøfarende samt kartrettelser for hvert enkelt kart er tilgjengelig på Internett: <http://www.statkart.no/efs>

Internett versjonen av Efs og kartrettelser er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Efs/Chart Correction on Internet.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and Chart Correction for each chart (sorted by chart number) is available on Internet:

<http://www.statkart.no/efs>

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapport skjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvise i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av «Efs» er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

(All (T) notices which have an indicated time will not be repeated unless any changes in time or other important changes).

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 1, 2, 3, 4, 5, 6, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 30, 31, 47, 92, 126, 202, 204, 205, 294, 300, 301, 302, 304, 305, 306, 307, 309, 325, 401, 402, 455, 456, 467, 485, 557, 558, 559, 560.

Båtsporkart (*Small Craft Charts*): Serie(S) A, B, C, E, G, H, Q.

INNHold

I. NORSKE FARVANN

Kart (Charts): 402, 4.

182. * Oslofjorden. N-av Hvitsten. Rammebåen jernstang nedlagt.

Kart (Charts): 1, 202.

183. * Oslofjorden. Kirkøy SSE. Hjelpegrunnen jernstang nedlagt.

Kart (Charts): 6, 5, 202.

184. * Telemark. Fossingfjord. Østre Hellesøybåen jernstang nedlagt.

Kart (Chart): 6.

185. * Aust-Agder. Barmen. Sørfjorden. Jernstang nedlagt.

Kart (Chart): 16.

186. * Rogaland. Talgjefjorden. Langholmen-Kobholmen-Talgje. Undervanns kabel.

Kart (Chart): 15.

187. * Rogaland. Sandsfjorden. Sand. Rød stake indratt.

Kart (Charts): 467, 13.

188. * (T). Rogaland. Sirevåg havn. Målebøye. Ny posisjon.

Kart (Charts): 30, 31, 126, 456.

189. * Møre og Romsdal. Valderhaugfjorden. Vrak. Rettelse.

Kart (Chart): 47.

190. * Nord-Trøndelag. Namsenfjorden. Djupviken. Undervanns rørledning.

Kart (Chart): 92.

191. * Nord Troms. Burøy. Burøysundet. Jernstang etablert.

Kart (Charts): 294, 325.

192. * (T). Øst-Finnmark. Baatsfjord. Kolneset lanterne havareert.

2. NORDSJØEN

193. (P) Danmark, W-kyst – Skotland N-kyst - Hvinde Sande S til Orknøyene - W av Shetland. Undervanns kabel).

194. (P). Britisk kontinentalsokkel. Nedleggelse av Durward og Dauntless olje felt. Oppankret lagertanker. Undervanns aktiviteter.

5. KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE.

195. Danmark. Ålbæk Bugt E. Herthas Flak. Mistet anker.

6. ØSTERSJØEN

196. Tyskland. Kadetrenden. Rute T. TSS "South of Gedser". E.-gående trafikkroute. Vrak.

197. Polen. Zatoka Pomorska. Vrak

198. (P). Danmark – Tyskland. Kadetrenden. Rute T. TSS "South of Gedser" W.-gående trafikkroute. Endret oppmerking.

199. Latvia. Gulf of Riga W. side. Vrak. Ny dybde.

8. NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND.

200. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Åsgard-feltet. Undervannsarbeide.

11. FORSKJELLIGE MEDDELELSER

201. * (T). Rogaland. Bømlen. Store Bloksen. Heving av hurtigbåten "Sleipner".

202. * (P). Rogaland/Norsk kontinentalsokkel. Hinnavågen til Gullfaks feltet. Slepeoperasjon. (Towing Operations).

203. * (T). Oslofjorden. Bolærne fort. Skarpskyting.

204. * (T). Oslofjorden. Skagerrak skytefelt. Skyteøvelse fra fly mot luftmål.

205. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (*Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys*).

206. (T). Radionavigasjonsvarsler. NAVAREA ONE.

207. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller.

I. NORSKE FARVANN (Norwegian Waters)

Kart (Charts): 402, 4.

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) A.

182. * Oslofjorden. N-av Hvitsten. Rammebåen jernstang nedlagt.

Posisjon: ca. 59° 36.6' N, 10° 38.9' E (ED50).

Rammebåen jernstang i ovennevnte posisjon er nedlagt.

Kart: 402, 4. Båtsportkart: Serie A. (Kystverket 1. distrikt, Arendal 21. februar 2000).

* Oslofjorden. N-av Hvitsten. Rammebåen Iron Perch.

Position 59° 36.6' N, 10° 38.9' E approx. (ED50).

Delete Rammebåen iron perch in above position.

Charts: 402, 4. Small Craft Charts: Series A.

Kart (Charts): 1, 202.

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) B.

183. * Oslofjorden. Kirkøy SSE. Hjelpegrunnen jernstang nedlagt.

Posisjon: ca. 59° 01.3' N, 11° 02.9' E (WGS 84).

Hjelpegrunnen, sørkant, jernstang i ovennevnte posisjon er nedlagt.

Kart: 1, 202. Båtsportkart: Serie B. (Kystverket 1. distrikt, Arendal 21. februar 2000).

* Oslofjorden. Kirkøy SSE. Hjelpegrunnen Iron Perch.

Position: 59° 01.3' N, 11° 02.9' E approx. (WGS 84).

Delete Hjelpegrunnen iron perch in above position.

Chart: 1, 202. Small Craft Charts: Series B.

Kart (Charts): 6, 5, 202.

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) C.

184. * Telemark. Fossingfjord. Østre Hellesøybåen jernstang nedlagt.

Posisjon: ca. 58° 55.2' N, 09° 33.4' E (NGO).

Østre Hellesøybåen jernstang i ovennevnte posisjon er nedlagt.

Kart: 6, 5, 202. Båtsportkart: Serie C. (Kystverket 1. distrikt, Arendal 21. februar 2000).

* Telemark. Fossingfjord. Østre Hellesøybåen Iron Perch.

Position: 58° 55.2' N, 09° 33.4' E approx. (NGO).

Delete Østre Hellesøybåen iron perch in above position.

Charts: 6, 5, 202. Small Craft Chart: Series C.

Kart (Chart): 6.

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) C.

185. * Aust-Agder. Barmen. Sørfjorden. Jernstang nedlagt.

1) Posisjon: ca. 58° 42.5' N, 09° 15.1' E (NGO), **Stangholmen** lykt.

Jernstangen W av **Engholmen** i posisjon 290.5° - 3070m fra 1) er nedlagt.

Kart: 6. Båtsportkart: Serie C. (Kystverket 1. distrikt, Arendal 21. februar 2000).

* Aust-Agder. Barmen. Sørfjorden. Iron Perch.

1) Position: 58° 42.5' N, 09° 15.1' E (NGO), **Stangholmen** light.

Delete iron perch W of **Engholmen** in position 290.5° - 3070m from 1).

Chart: 6. Small Craft Charts: Series C.

Kart (Chart): 16.

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) G.

186. * Rogaland. Talgjefjorden. Langholmen-Kobholmen-Talgje. Undervanns kabel.

1) Posisjon: ca. 59° 06.2' N, 05° 51.5' E (WGS84), **Talgje** lykt.

Påfør en undervanns kabel fra **Langholmen** i posisjon 304° - 3550m fra 1) i retning 252° til land ved **Kobholmen** i posisjon 301.5° -3670m fra 1) derfra i retning 130° til land ved **Talgje** i posisjon 300° - 3200m fra 1)

Kart: 16. Celle NO4f811. Båtsportkart: Serie G. (Statens Vegvesen, Stavanger 15. februar 2000).

* Rogaland. Talgjefjorden. Langholmen-Kobholmen-Talgje. Submarine Cable.

1) Position: 59° 06.2' N, 05° 51.5' E approx. (WGS84), **Talgje** light.

Insert a submarine cable from **Langholmen** in position 304° - 3550m from 1) in direction 252° to shore at **Kobholmen** in position 301.5° -3670m from 1) thence in direction 130° to shore at **Talgje** in position 300° - 3200m from 1).

Chart: 16. Small Craft Charts: Series G.

Kart (Chart): 15.

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) H.

187. * Rogaland. Sandsfjorden. Sand. Rød stake indratt.

1) Posisjon: ca. 59° 29.6' N, 06° 15.0' E (ED50), **Eidsneset** lykt.

Rød stake i posisjon: **59° 29.1' N, 06° 14.7' E** (WGS84), (189° - 970m fra 1) er indratt.

Kart: 15. Celle NO4d0812. Båtsporkart: Serie H. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 22. februar 2000).

*** Rogaland. Sandsfjorden. Sand. Red Spar Buoy.**

1) Position: 59°29.6' N, 06°15.0' E approx. (ED50), *Eidsneset light*.

Delete red spar buoy in position: **59°29.1' N, 06°14.7' E** (WGS84), (189° - 970m from 1).

Chart: 15. Small Craft Charts: Series H.

Kart (Charts): 467, 13.

Båtsporkart (Small Craft Charts): Serie(s) E.

188. * (T). Rogaland. Sirevåg havn. Målebøye. Ny posisjon.

Tidsrom: Til 2001.

Posisjoner: 1) 58° 30.42' N, 05° 47.10' E (ED 50).

2) 58° 30.37' N, 05° 46.70' E (ED 50).

Målebøyen, **FI Y 3 til 5s**, i posisjon 1) er flyttet til posisjon 2).

Kart: 467 (spesial, **Sirevåg**), 13. Båtsporkart: Serie E. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 10.

Fberuar 2000).

*** (T). Rogaland. Sirevåg Harbour. Data Buoy. New Position.**

Time: To 2001

Positions: 1) 58° 30.42' N, 05° 47.10' E (ED 50).

2) 58° 30.37' N, 05° 46.70' E (ED 50).

The data buoy, **FI Y 3 to 5s**, is moved from position 1) to position 2).

Charts: 467 (plan, **Sirevåg**), 13. Small Craft Chart: Series E.

Kart (Charts): 30, 31, 126, 456.

Båtsporkart (Small Craft Charts): Serie Q.

189. * Møre og Romsdal. Valderhaugfjorden. Vrak. Rettelse.

Tidligere Efs 3/152(c)/00 utgår.

Påfør:

Posisjon (WGS84) Posisjon (ED50)

c) 62° 28' 36" N, 06° 08' 50" E 62° 28' 37" N, 06° 08' 56" E. Vraket ca. 200m **NW** utgår.

Kart: 30, 31, 126, 456. Båtsporkart: Serie Q. (Redaksjonen, Stavanger 15. februar 2000)

*** Møre og Romsdal. Valderhaugfjorden. Wreck. Correction.**

Delete former Efs 3/152(c)/00.

Insert:

Position (WGS84) Position (ED50)

c) 62° 28' 36" N, 06° 08' 50" E 62° 28' 37" N, 06° 08' 56" E.

Delete the wreck
about 200m **NW**.

Charts: 30, 31, 126, 456. Small Craft Charts: Series Q.

Kart (Chart): 47.

190. * Nord-Trøndelag. Namsenfjorden. Djupviken. Undervanns rørledning.

1) Posisjon: ca. 64° 32.2' N, 11° 09.8' E (ED50), **Hamneshuken** tgpkt. 429m.

Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 179.5° - 4500m fra 1) i retning 259° - 250m, derfra 310° - 200m, derfra til land i posisjon 186.5° - 4550m fra 1).

Kart: 47. (Redaksjonen, Stavanger 10. februar 2000).

** Nord-Trøndelag. Namsenfjorden. Djupviken. Submarine Pipeline.*

*1) Position: 64 ° 32.2' N, 11 ° 09.8' E approx. (ED50), **Hamneshuken** tgpkt. 429m.*

Insert a submarine pipeline from position 179.5 ° - 4500m from 1) in direction 259 ° - 250m, thence 310 ° - 200m, thence to shore in position 186.5 ° - 4550m from 1).

Chart: 47.

Kart (Chart): 92.

191. * Nord Troms. Burøy. Burøysundet. Jernstang etablert.

Posisjon: ca. 70° 13.65' N, 19° 44.45' E (NGO).

Påfør en jernstang i ovennevnte posisjon. Dybde 2m.

Kart: 92. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 14. februar 2000).

** Nord Troms. Burøy. Burøysundet. Iron Perch.*

Position: 70 ° 13.65' N, 19 ° 44.45' E approx. (NGO).

Insert an iron perch in above position. Depth 2m.

Chart: 92.

Kart (Charts): 294, 325.

192. * (T). Øst-Finnmark. Baatsfjord. Kolneset lanterne havarert.

Posisjon: ca. 70° 43.6' N, 29° 47.9' E (ED50).

Kolneset lanterne (Fl W 5s) i ovennevnte posisjon er rapportert havarert.

Kart: 294, 325. Fyrlista 2000 nr. 9644. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 14. februar 2000).

** (T). Øst-Finnmark. Baatsfjord. Kolneset Light damaged.*

Position: 70 ° 43.6' N, 29 ° 47.9' E approx. (ED50).

Kolneset light (Fl W 5s) in above position is reported damaged.

Charts: 294, 325. Norw. List of Lights 2000 No. 9644.

2. NORDSJØEN

(North Sea)

193. (P) Danmark, W-kyst – Skotland N-kyst - Hvinde Sande S til Orknøyene - W av Shetland. Undervanns kabel).

Tidsrom: Ultimo februar – april 2000 (værforbehold).

En undervanns telekommunikasjons kabel er i nevnte tidsrom planlagt lagt mellom følgende posisjoner:

(a)	55° 55.95' N, 08° 09.00' E.(land)	(dd)	59° 24.54' N, 00° 17.53' E.
(b)	56° 03.25' N, 07° 55.46' E.	(ee)	59° 32.19' N, 00° 21.19' W.
(c)	56° 03.32' N, 07° 53.28' E.	(ff)	59° 38.60' N, 01° 07.00' W.
(d)	56° 23.11' N, 06° 44.92' E.	(gg)	59° 41.20' N, 01° 21.79' W.
(e)	56° 35.62' N, 06° 00.00' E.	(hh)	59° 43.38' N, 01° 34.66' W.
(f)	56° 45.09' N, 05° 24.96' E.	(ii)	59° 48.80' N, 02° 06.45' W.
(g)	56° 46.56' N, 05° 10.31' E.	(ji)	59° 50.07' N, 02° 16.30' W.
(h)	56° 50.92' N, 05° 05.92' E.	(kk)	59° 52.05' N, 02° 34.59' W.
(i)	57° 09.50' N, 04° 43.66' E.	(ll)	59° 54.08' N, 02° 49.73' W.
(j)	57° 36.54' N, 04° 14.73' E.	(mm)	59° 55.06' N, 03° 02.26' W.
(k)	58° 11.66' N, 03° 35.65' E.	(nn)	59° 56.58' N, 03° 18.06' W.
(l)	58° 19.39' N, 03° 18.33' E.	(oo)	59° 57.02' N, 03° 52.20' W.
(m)	58° 17.58' N, 03° 00.05' E.	(pp)	59° 53.79' N, 03° 57.73' W.
(n)	58° 18.54' N, 02° 53.73' E.	(qq)	59° 54.57' N, 04° 10.80' W.
(o)	58° 36.05' N, 02° 32.12' E.	(rr)	59° 56.60' N, 04° 40.95' W.
(p)	58° 37.90' N, 02° 26.67' E.	(ss)	59° 57.39' N, 04° 52.01' W.
(q)	58° 37.65' N, 02° 20.08' E.	(tt)	59° 58.32' N, 05° 07.14' W.
(r)	58° 39.00' N, 02° 16.45' E.	(uu)	59° 59.98' N, 05° 33.84' W.
(s)	58° 49.13' N, 02° 04.11' E.	(vv)	60° 01.63' N, 06° 23.88' W.
(t)	58° 57.90' N, 01° 51.20' E.	(ww)	60° 00.65' N, 06° 26.58' W.
(u)	59° 03.07' N, 01° 47.97' E.	(xx)	60° 01.82' N, 06° 51.04' W.
(v)	59° 04.00' N, 01° 43.00' E.	(yy)	60° 02.15' N, 07° 09.08' W.
(w)	59° 04.00' N, 01° 36.12' E.	(zz)	60° 02.85' N, 07° 32.38' W.
(x)	59° 04.07' N, 01° 35.63' E.	(ab)	60° 10.04' N, 07° 40.71' W.
(y)	59° 09.56' N, 01° 15.98' E.	(ac)	60° 11.44' N, 07° 42.18' W.
(z)	59° 10.16' N, 01° 13.11' E.	(ad)	60° 13.04' N, 07° 59.86' W.
(aa)	59° 13.04' N, 01° 03.34' E.	(ae)	60° 13.15' N, 08° 17.99' W.
(bb)	59° 17.80' N, 00° 45.20' E.	(af)	60° 14.03' N, 08° 55.79' W.
(cc)	59° 20.17' N, 00° 39.54' E.		

Skipsfarten må holde god avstand ved passering av leggefartøyet, ankring eller tråling i nærheten av kabel traseén må unngås.

Kart: 559, 560, 304. BA 272, 274, 275, 291, 292, 1119, 1234, 1942, 2672, 1404, 219, 1129, 2182B, 2182C. (N.t.M. 449(P), Taunton 2000).

194. (P). Britisk kontinentalsokkel. Nedleggelse av Durward og Dauntless olje felt. Oppankret lagertanker. Undervanns aktiviteter.

Posisjon: ca. 57° 29.82' N, 00° 07.39' E.

- 1) I forbindelse med nedleggelse av oljefeltetene **Durward** og **Dauntless** er oppankret lagertanker, 21/11, i ovennevnte posisjon permanent fjernet.
- 2) Fjerning av brønnhoder, manifolds, undervanns rørledninger og andre undervanns konstruksjoner foregår fremdeles på og i nærheten av de nevnte oljefelter.
- 3) Sjøfarende må være oppmerksom på forholdene og holde god avstand.

Kart: 559. BA 278, 2182B, 2182C. (N.t.M. 566, Taunton 2000).

5. KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE.

(Kattegat. The Sound. The Belts)

195. Danmark. Ålbæk Bugt E. Herthas Flak. Mistet anker.

Posisjon: ca. 57° 38.6' N, 10° 50.6' E.

Et 7 tons tungt anker med 300m ankerkjetting er rapportert mistet i ovennevnte posisjon.
Kart: 305. Dansk 101 (INT 1301) og 100. (E.f.S. 7/301, København 2000).

6. ØSTERSJØEN

(Baltic Sea)

196. Tyskland. Kadetrenden. Rute T. TSS "South of Gedser". E.-gående trafikkroute. Vrak.

Posisjon: 54° 26.66' N, 12° 14.24' E.

Påfør et vrak i ovennevnte posisjon, minste dybde over vraket **15,5m**.

Kart: Dansk 191, 186, 187 og 188. (E.f.S 7/286, København 2000).

197. Polen. Zatoka Pomorska. Vrak

Posisjon: ca. 54° 00' N, 14° 25' E.

Påfør et vrak i ovennevnte posisjon. Dybde over vraket er ukjent.

Kart: Pol 36, 74 (INT 1295), 75 (INT 1296), 154 (INT 1294), 203, 252 (INT 1219), 302, 500 (Int 1021). WZ 5/100, Gdynia 2000).

198. (P). Danmark – Tyskland. Kadetrenden. Rute T. TSS "South of Gedser" W.-gående trafikkroute. Endret oppmerking.

Se tidligere Efs 18/789/99.

Tidspunkt. 3. april 2000 eller snarest deretter.

Posisjoner:

- 1) 54° 31.55' N, 12° 10.63' E, rød lysbøye , "W 72" (FI (3) R10s).
- 2) 54° 31.30' N, 12° 12.80' E
- 3) 54° 27.30' N, 12° 10.90' E, gul lysbøye "S 71" (FI (4) Y10s).
- 4) 54° 28.07' N, 12° 09.41' E, rød lysbøye "W 71" (FI (2) R5s).

På nevnte tidspunkt vil oppmerkingen i Kadetrenden bli endret som følger:

- a) Rød lysbøye "W 72A" i posisjon 1) flyttes til posisjon 2).
- b) Gul lysbøye i posisjon 3) inndras permanent.
- c) Rød lysbøye "W 71A" i posisjon 4) flyttes til posisjon 3)
- d) I posisjon 4) vil det bli utlagt en E.-kardinal lysbøye "W 71" (Q (3) 10s).

Merk: Det anbefales skip med stort dypgående å holde seg øst av en rett linje mellom posisjon 2) og 3).

Kart: Dansk 191, 186, 187 og 188. (Route T. Ships Routeing, seventh edition 1999). (Efs 6/269, København 2000).

199. Latvia. Gulf of Riga W. side. Vrak. Ny dybde.

Se tidligere Efs 16/701/99.

Posisjon: ca. 57° 47' 05.37" N, 22° 43' 15.79" E (Vrak).

Dybden over vraket i ovennevnte posisjoner er **9,9m**.

Kart: Lat 1013 (INT 1274), 1251, 1022, 1252 (INT 1216). (NtM 012, Riga 2000).

8. NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND.

(Norwegian Sea Westward to Island)

200. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Åsgard-feltet. Undervannsarbeide.

Tidsrom: Til medio mars 2000.

Posisjon: 65° 03' 52" N, 06° 43' 39" E.

Undervanns arbeide vil til nevnte tidsrom foregå ved ovennevnte posisjon.

Kart: 309, 302, 557. (Statoil, 17. februar 2000).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Åsgard-Field. Subsea Installation.**

Time: To medio March 2000.

Position: 65° 03' 52" N, 06 ° 43' 39" E.

Subsea Structure Installation work will take place around the above position.

Charts: 309, 302, 557.

11. FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

201. * (T). Rogaland. Bømlen. Store Bloksen. Heving av hurtigbåten "Sleipner".

Posisjoner: 1) ca. 59° 32.62' N, 05° 13.59' E (ED50), **st. Bloksen**

2) ca. 59° 32.95' N, 05° 14.39' E (ED50), **Haaskru** lykt

Fra onsdag 1. mars 2000 og ca. 5 dager fram i tid (værforbehold) vil det bli foretatt heving/berging av hurtigbåten "**Sleipner**" i området mellom posisjon 1) og 2).

Hevingen vil bli utført av **M/S "Regalia"/C61L9** ved hjelp av dykkere.

Seilingsleden innenfor st. Bloksen vil under hele operasjonen være stengt for all sjøtrafikk. Vaktfartøy vil være på stedet.

Trafikkerende fartøy må holde en avstand på minst **500 meter** til operasjonsstedet, vise varsomhet og rette seg etter signal fra deltagende fartøy.

M/S "Regalia" kan kontaktes på mobiltelefon 94 53 35 56.

Nærmere opplysninger kan en få ved henvendelse til Tor Thingbø, Haliburton AS, telefon 51 83 74 28 eller 51 83 70 00.

Kart: 17. Båtsportkart: Serie J. (Kystverket, 2. distrikt, Haugesund 21. februar 2000).

202. * (P). Rogaland/Norsk kontinentalsokkel. Hinnavågen til Gullfaks feltet.

Slepeoperasjon. (Towing Operations).

I tidsrommet 18. mars til 20. mars 2000 (værforbehold), vil det bli foretatt utslep av en rørledningsbunt fra **Hinnavågen** til **Gullfaks feltet** .

Slepets totale lengde ca. 600m.

Bunten vil bli slept ut i nedsenket tilstand mellom to (tre) slepebåter etter den såkalte "Controlled Depth Tow Method (CDTM)".

Slepet ventes å holde en fart av 5 knop.

Sleperuten vil bli som følger (Tow Route):

Gandsfjorden – E av Kalvøya – Horgefjorden – E av Talgje – Talgjefjorden – Boknafjorden – Skudenesfjorden – Gullfaks, langs følgende posisjoner:

SP	58° 55' 12" N	05° 44' 30" E, Hinnavågen
TP1	58° 55' 06" N	05° 45' 11" E
TP2	58° 54' 47" N	05° 45' 33" E
TP3	58° 54' 32" N	05° 45' 27" E
TP4	58° 55' 22" N	05° 45' 46" E
TP5	58° 57' 40" N	05° 47' 44" E
TP6	58° 58' 43" N	05° 47' 44" E
TP7	58° 59' 22" N	05° 47' 56" E
TP8	59° 00' 40" N	05° 48' 02" E
TP9	59° 02' 08" N	05° 50' 48" E
TP10	59° 05' 58" N	05° 51' 59" E
TP11	59° 06' 53" N	05° 51' 59" E
TP12	59° 07' 32" N	05° 50' 48" E
TP13	59° 07' 36" N	05° 48' 04" E
TP14	59° 08' 26" N	05° 40' 00" E
TP15	59° 09' 00" N	05° 36' 15" E
TP16	59° 05' 10" N	05° 15' 54" E
TP17	59° 06' 13" N	05° 05' 30" E
TP18	59° 14' 58" N	04° 44' 54" E
TP19	60° 48' 58" N	03° 03' 53" E
TP20	61° 12' 53" N	02° 19' 14" E
EOT	61° 12' 52" N	02° 17' 16" E, Gullfaks

Når slepet ankommer **Gullfaks** vil bunten bli senket ned på havbunnen og lagret inntil videre. I lagret tilstand vil bunten stikke ca 5m over sjøbunnen.

Under selve slepeoperasjonen vil sannsynlig tre båter være involvert. 2 taubåter og 1 surveybåt, alle vil lytte på VHF kanal **16**, med arbeidskanal **6**.

Slepebåtene vil føre forskriftsmessige både dag- og nattsignaler.

Slepet, der rørdningsbunten er synlig over vannflaten, vil være merket med blinkende lys. I tillegg vil også slepebåtene markere med lyskastere det forbudte området mellom båtene.

All trafikk i området må holde god avstand fra slepet og rette seg etter ordre fra surveybåten eller fra de involverte taubåter.

Kart: 14, 16, 18, 204, 205, 302, 304, 306, 307, 485, 455, 558, 559. (Rockwater, Stavanger 22. februar 2000).

203. * (T). Oslofjorden. Bolærne fort. Skarpskyting.

Bolærene fort vil drive skarpskyting med strids og øvingsammunisjon fra onsdag 15. mars til torsdag 16. mars 2000.

Skytingen vil pågå begge dager mellom kl 0800 og 1800.

Farlig område Ytre Oslofjord:

mellom **østre Bolærne** (59° 13' N, 10° 33.5' E) og **st. Sletter** (59° 18' N, 10° 40' E)

samt mellom **østre Bolærne** (59° 13' N, 10° 33.5' E), **n Missingen** (59° 11' N, 10° 43.5' E) og

st. Færder (59° 04.5' N, 10° 31.5' E).

Fartøyer må rette seg etter ordre fra vaktfartøy (patruljebåt).

Kart: 2. 3. Båtsportkart: Serie A, B, C. (Bolærne fort 15. februar 2000).

*** (T). Oslofjorden. Bolærne Fort. Gunnery exercises.**

Gunnery exercises will be carried out from Bolærene Fort from 15 March – 16. March 2000, daily from 0800 hours to 1800 hours.

Dangerous areas:

*between **østre Bolærne** (59° 13' N, 10° 33.5' E) and **st. Sletter** (59° 18' N, 10° 40' E)*

and between **østre Bolærne** (59°13' N, 10°33.5' E), **n Missingen** (59°11' N, 10°43.5' E) and **st. Færder** (59°04.5' N, 10°31.5' E).
 All vessels have to obey orders from the patrolboat.
 Charts: 2. 3. Small Craft Charts: Series A, B, C.

204. * (T). Oslofjorden. Skagerrak skytefelt. Skyteøvelse fra fly mot luftmål.

Fly vil drive skyting mot luftmål ved Luftforsvarets skytefelt **Skagerrak D 153** i tidsrommet 13 og 14 mars 2000 mellom kl. 0800 til kl. 1400Z

Fareområdet begrenses av følgende posisjoner:

- a) 58° 30' N, 09° 32' E
- b) 57° 50' N, 08° 58' E
- c) 58° 19' N, 09° 53' E
- d) 58° 02' N, 08° 40' E.

Øvre grense: FI 350.

Sjøgående trafikk må holde seg klar av fareområdet.

Kart: 305. (Rygge hovedflyplass 21. februar 2000).

*** (T). Oslofjorden. Skagerrak Gunnery Range. "Air to Air Gunnery Exercise".**

Air to air weapon delivery will take place at **Skagerrak** gunnery range, 13. and 14. March 2000 between 0800 and 1400 hours.

Danger area bounded by following positions:

- a) 58° 30' N, 09° 32' E
- b) 57° 50' N, 08° 58' E
- c) 58° 19' N, 09° 53' E
- d) 58° 02' N, 08° 40' E.

Upper limit: FI 350.

All vessels are requested to avoid the danger area.

Chart: 305.

205. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys).

Skip/Ship:	Slepekabel, lengde (Towing Cable):	Innenfor område (Area):	Tidsperiode: (Varighet) (Time):	Kart (Charts):
M/V "American Explorer" /YJZW5	6000m	58° 00' N, 02° 20' E 57° 00' N, 03° 30' E	(Juni 2000).	300, 301, 559.

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor.
 (Redaksjon, Stavanger 2000).

206. (T). Radionavigasjonsvarsler. NAVAREA ONE.

NAVAREA ONE warnings in force:

1998 series: 468.

1999 series: 154, 156, 165, 176, 207, 208, 279, 337, 461.

2000 series: 011, 039, 052, 053, 059, 063.

Nye varsler siden Efs 3/179/00:

059 IRISH SEA. Isle of Man Southeastward. Chart BA 1320. Wreck, least depth 15 metres located 54-06.4N 04-11.1W.

063 NORTH SEA. Teal and Guillemot Oilfields. Chart BA 278. Pipelaying operations in progress by CSO Apache and M/V Northern Prince in vicinity of linne joining 57-16N 00-49E and 57-22N 00-49E.

(Oppgaven er ajourført t.o.m. 21. februar 2000).

207. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller.

Posisjonsforandringer siden Efs 3/181/00.

Navn:	Posisjon:	Dato siste rapport:
Arch Rowan	Rotterdam	15/2-00
Maersk Guardian	Esbjerg, Danmark	21/2-00
Maersk Jutlander	60° 49.9' N, 03° 34.4' E	20/2-00
Paul B. Loyd Jr	60° 20.1' N, 04° 02.2' W	18/2-00
Polar Pioneer	60° 46.1' N, 03° 36.7 E	21/2-00
Rowan Gorilla 4	Rotterdam	18/2-00
Santa Fe Monitor	58° 11.9' N, 03° 17.1' W	15/2-00
Scarabeo 5	61° 16.6' N, 02° 17.1' E	20/2-00
Sedco 711	61° 31.5' N, 00° 56.4' E	17/2-00
Stena Spey	58° 14.3' N, 00° 12.5' E	19/2-00
West Vanguard	60° 53.8' N, 03° 39.2' E	23/2-00
West Venture	60° 54.0' N, 03° 35.0' E	24/2-00

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonen strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen.

Sikkerhetssonen regnes fra innretningens ytterpunkter.

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon. (Se Efs 1/17/2000 og 1/18/2000).

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 2500 meter.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/17/00).

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress).

(Redaksjonen, Stavanger 2000).